



MILOME

Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

February 2017 -Febbraio 2017

Dear friends,

Thank you for walking with us on this path of transformational practice. Your generosity and care towards children helps keep our children comforted when it counts most of all.

Fr. Emilio

Cari amici,

vi ringrazio per il vostro costante appoggio che ci accompagna nel cammino verso il miglioramento e la trasformazione.

La vostra generosità e l'amore che dimostrate nei confronti dei nostri bambini è di enorme conforto per loro, e questo risulta essere ciò che conta più di tutto.

P. Emilio

This month has been a little rough as our beloved Fr. Emilio lost his nephew Dennis. We, in solidarity extended our heartfelt sympathies and condolences to the bereaved family keeping them in prayers too. Fr. Emilio left Karungu on 18th February to be with family during this difficult time.

Questo mese è stato più difficile e diverso dagli altri: sfortunatamente, il nostro caro P. Emilio ha perso suo nipote Dennis.

Noi della comunità di Karungu ci siamo uniti con sincera solidarietà al lutto della famiglia raccogliendoci in preghiera.

Poco dopo aver appreso la notizia, il 18 febbraio, P. Emilio ha lasciato Karungu per ricongiungersi ai suoi cari in questo momento difficile.

We are pleased to introduce to you a new member of our foster family; Neville Nicole comes from Nyamanga village, Karungu Location in Migori County. She was born on 21st June 2012 by a HIV positive widow and a mother of 3. Nevilles's mother died on 22nd April 2014 leaving behind three children, one of whom needed special care. The relatives then took the children in and Nicole ended up living with her grandmother. Because of the long distance from her siblings, Nicole was lonely most of the time and missed her siblings dearly. Her grandmother then decided to re-unite her with her siblings and the three were living with their step – mother who was a casual labourer. Their step-mother was overwhelmed by the persistent detailed special care that Nicole needed and she found refuge at our centre. Nicole was then

admitted to Foster Family Care for children with special needs on 14th February 2017. Currently, she is enrolled at B.L. Tezza Primary School and is in Nursery class. She is the youngest of all the foster children and stays in Tai House for the girls.

Tra gli avvenimenti di questo mese, c'è un piacevole nuovo ingresso nella nostra famiglia: siamo lieti di presentarvi un nuovo membro, la piccola Neville Nicole.

Arriva dal villaggio di Nyamanga, nel comune di Karungu, Contea di Migori. È nata il 21 giugno 2012; la madre era sieropositiva, vedova e con altri due bambini, e' morta il 22 aprile 2014 lasciando tre figli, uno dei quali, Nicole appunto, bisognosa di cure speciali. A questo punto sono intervenuti i parenti che hanno preso i bambini in affidamento e Nicole si è ritrovata a dover vivere con sua nonna.

A causa della lunga distanza dalla sua abitazione e quella dei suoi fratelli, la piccola trascorrevla la maggior parte del tempo da sola e sentiva molto la loro mancanza. Per questo motivo, la nonna aveva deciso di riunire la famiglia; così i tre fratelli vivevano sotto la custodia della loro madre adottiva che occasionalmente prestava lavoro come operaia. Ad un certo punto, però, la donna non è riuscita più a sostenere l'impegno che le cure di Nicole richiedevano: è così che per lei si aprono le porte del Dala Kiye.

Nicole è stata ammessa al programma "Casa d'accoglienza" dedicato ai bambini bisognosi di cure speciali. Vive nella casa "Tai" delle ragazze e frequenta la scuolamaterna B.L.Tezza e attualmente è la più giovane di tutti i membri del Dala Kiye.



1st February

Veronica Longhi from Rome arrived in Karungu. Veronica works as a Communication Person at Salute e Sviluppo ONG in Rome with Fr. Locci. She is here to help with the promotion of the "clean water for Karungu" project; A project that has brought hope to the natives of Karungu. When done with her project duties, Veronica likes spending time with the children of Dala Kiye.

1 ° febbraio

Arriva da Roma, qui a Karungu, Veronica Longhi. É l'addetta alle comunicazioni della ONG italiana "Salute e Sviluppo" con sede a Roma e lavora al fianco di P. Locci. Si trova qui per implementare la promozione del progetto "Acqua pulita per Karungu", un'iniziativa che ha donato una ventata di speranza alla popolazione locale perchè permetterà loro di avere accesso all'acqua potabile.

Veronica, oltre a dedicarsi ai suoi impegni riguardanti il progetto, ama, tra le altre cose, trascorrere parte del suo tempo con i bambini del Dala Kiye.



9th February

Ornella Volpato from Monza visited us again this year. Ornella, who visits Karungu almost every year to help the administration department with financial issues, is a jovial woman who loves our children. In her company was Dr. Elena Annoni from Monza who came to Karungu for the first time and she will stay with us until 19th February. She had a chance to meet our children and get to interact with them.

On this same day, Dr. Giuliano and his wife Gabriella arrived in Karungu too. The two are our frequent visitors and Doctor Giuliano who is a radiologist, provides radiography services at St. Camillus Mission Hospital. The two also enjoy the company and laughter of the children.



9 febbraio

Torna a trovarci anche quest'anno Ornella Volpato da Monza. Ornella, donna gioviale molto legata ai nostri bambini, nei giorni che trascorre qui offre volentieri il suo aiuto in amministrazione per sbrigare faccende di tipo finanziario.

Quest'anno è arrivata in compagnia della Dott.ssa Elena Annoni, anche lei di Monza, per la prima volta a Karungu che resterà con noi fino al 19 febbraio.

Al suo arrivo, Elena ha avuto la possibilità di incontrare i nostri bambini e di interagire subito con loro.

In questo stesso giorno arrivano a Karungu il Dott. Giuliano con sua moglie Gabriella. Sono nostri visitatori abituali e Giuliano, che è un radiologo, presta servizio nel reparto di radiologia del St. Camillus Mission Hospital. La coppia, inoltre, ama trascorrere molto tempo anche nella comunità e con i nostri bambini.

12th February

St. Camillus fraternity joined the rest of the catholic world in marking World Day of the Sick at St. Camillus Mission Hospital. During the Holy Mass, the sick including our children and staff were anointed with the oil of the sick and a special prayer made for them.

On the same day, we were blessed with a visitor from Nairobi. Mariapia Morgillo whose husband works at the Italian Embassy, visited Karungu for one week. She came at the centre to spend time with the children.

12 febbraio

Lo spirito di fratellanza della comunità di San Camillo si è unito al resto del mondo Cattolico nella celebrazione della Giornata Mondiale del Malato. Durante la Santa Messa, i malati, tra cui i nostri bambini e i membri dello staff, hanno ricevuto l'unzione degli Infermi e a loro è stata dedicata una preghiera speciale.

In questo stesso giorno, riceviamo la visita di un'ospite che arriva da Nairobi. Si tratta di Mariapia Morgillo, il cui marito lavora per l'Ambasciata Italiana, che resterà con noi per una settimana. Anche lei ha fatto visita al nostro centro ed ha avuto l'opportunità di conoscere i nostri bambini con cui ha potuto trascorrere del tempo.



13th February

Horwath Erustus and Company Auditing Team from Nairobi contracted by We World Kenya Foundation, one of our major partners, came at the centre to audit our books of account. After their busy schedule, the team had a chance to see the Foster Houses and they were impressed by how neat and organized the houses were. They concluded their work in 5 days.

13 febbraio

Arrivano da Nairobi, in accordo con l'ONG "We World" una dei nostri principali partner, alcuni membri dell' "Horwath Erustus and Company Auditing" per un controllo dei registri contabili.

Dopo aver espletato il loro lavoro, che si è concluso nell'arco di 5 giorni, la squadra ha avuto la possibilità di visitare il centro e le casette dove vivono i bambini; il loro giudizio è stato positivo, sono rimasti piacevolmente colpiti dall'ordine e dall'organizzazione che hanno trovato all'interno di ogni casa.

15th February

Time arrived for our friend Iris to travel back to Italy. Iris, who stayed with us from 19th January, received a piece of art gift done by our Children in B.L.Tezza Primary School Special Unit and a small farewell party was held at the centre where the foster children had snacks with her and took pictures.

15 febbraio

Per la nostra amica Iris è tempo di rientrare in Italia.

Iris, che ci tiene compagnia dal 19 gennaio, ha ricevuto prima della partenza un regalo donato dai nostri ragazzi della scuola speciale primaria B.L.Tezza.

Nel pomeriggio, presso il Dala Kiye è stata celebrata una piccola festa per salutarla ed augurarle buon viaggio accompagnata da una merenda che Iris ha offerto e dai canti che i bambini hanno intonato per lei.



24th February

Dala Kiye staff lost one of theirs on 8th February, Mrs Peres Obiero. During this day, the staff members attended her burial for a final send off.

24 febbraio

In questo giorno il personale del Dala Kiye partecipa all'ultimo saluto e alla sepoltura della collega Sig.ra Peres Obiero, morta lo scorso 8 febbraio.



26th February

All schools closed for a week for midterm rest. Samwel and Moses from Ringa Boys Secondary School came at the centre to spend time with the foster children. The two boys used to be part of the Bethlehem foster family that was closed early January 2017. They shared light moments with the children telling them of their boarding school experiences.

26 febbraio

Tutte le scuole sono chiuse per una settimana per l'interruzione di metà anno. Arrivano Samwel e Mosè che frequentano la scuola secondaria di Ringa. I due ragazzi vivevano nella casa di Bethlehem che è stata chiusa all'inizio dello scorso gennaio 2017. Samwel e Mosè, durante il loro soggiorno, hanno allietato i ragazzi raccontando la loro esperienza all'interno del collegio.

28th February

Ornella bid us bye again. After staying with us for a while, she came at the centre to wish the children farewell as she was leaving Karungu. It is always fun having her around.

28 febbraio

Anche per Ornella è arrivato il momento di lasciarci. Dopo essere stata con noi a Karungu per un po' di tempo, è venuta a farci visita un'ultima volta al Dala Kiye per salutare i nostri ragazzi prima della partenza.

BLUEBIZ CARD PROGRAMM



Se viaggi con una delle compagnie aeree sopra indicate, puoi offrire I punti BLUEBIZ alla nostra missione di Karungu inserendo I seguenti dettagli al momento dell'acquisto del biglietto:

CAMILLIAN FATHERS MISSION HOSPITAL

BLUEBIZ numero KEO 1934

If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

CAMILLIAN FATHERS MISSION HOSPITAL

BLUEBIZ numero KEO 1934

HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

stcamillusdalakiye@gmail.com or stcamilluskarungu@gmail.com

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: stcamillusdalakiye@gmail.com o stcamilluskarungu@gmail.com

Italia

Fondazione PRO.SA onlus ong
Banca Unicredit
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939
Tel: 02 - 67100990

Switzerland

Conto Ospedali Missionari Kenya
BancaRaiffeisen del Generoso - 6822 Arogno
No Conto : 23387.40
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

Always mark the description: Missione Karungu

In Switzerland, this contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni

rossettig@bluewin.ch

Kenya

DIAMOND TRUST BANK
SWITF DTKEKENA
KISII BRANCH BOX 1265 40200
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA
CHILDREN HOME KARUNGU- DK
A/C 0037207001

U.S.A o others Nations

Cash transfer via Western Union

To Fr. Emilio Balliana

.....
Ringraziandovi per la vostra costante generosità, vi ricordiamo la possibilità di donare il 5x1000 a favore degli orfani di Karungu. Un numero e una firma che possono cambiare la vita di tante persone. A voi non costa nulla a noi fa la differenza!

Fondazione Pro.Sa Onlus – 97301140154